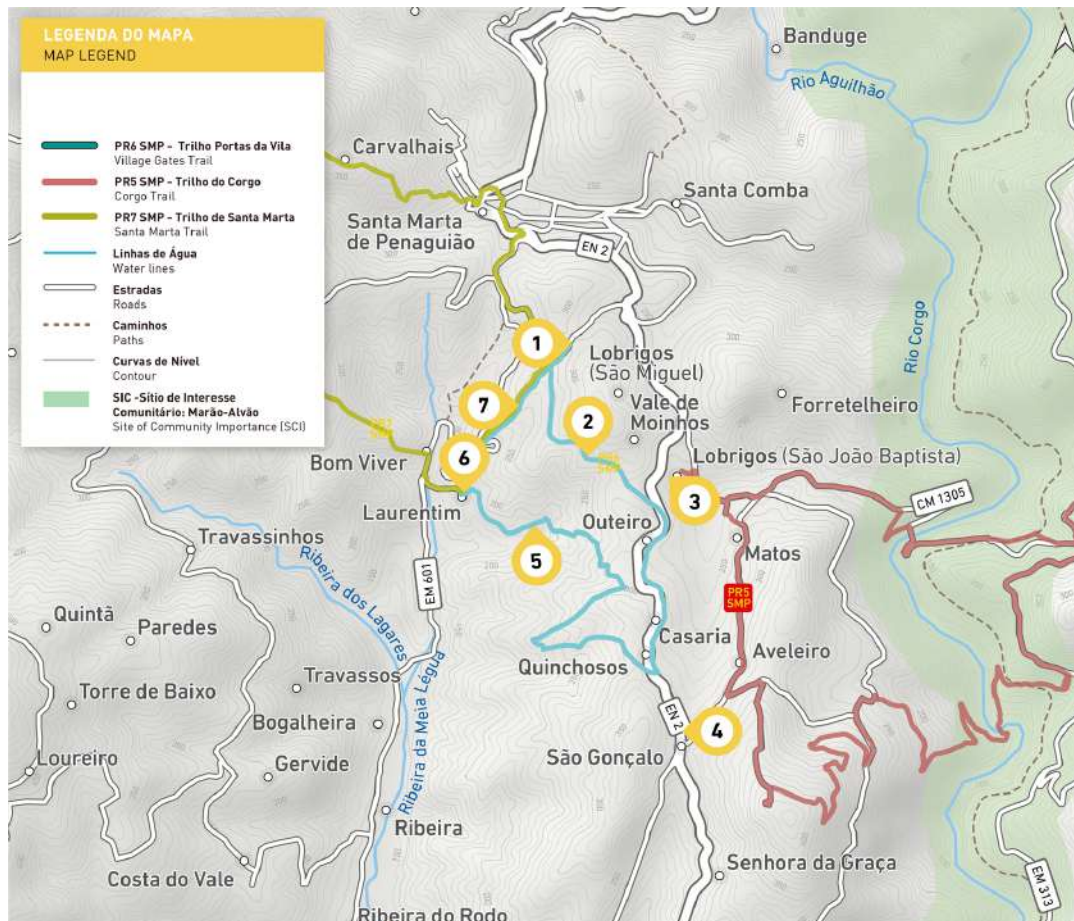


PR6
SMP

TRILHO PORTAS DA VILA VILLAGE GATES TRAIL



TODO O ANO
 época aconselhada
 ALL YEAR ROUND
 recommended season

SINALÉTICA SIGNAGE



caminho certo
right way



caminho errado
wrong way



virar à esquerda
turn left



virar à direita
turn right

FICHA TÉCNICA TECHNICAL SHEET



5,4 km
Distância
Distance



Circular
Sentido dos ponteiros
de relógio
Clockwise



312/181 m
Altitude máx/min
Altitude max/min



1h30
Duração
Duration



280 m
Desnível acumulado
Altitude variation



Fácil (nível II)
Easy (level 2)
Grau de dificuldade
Difficulty level

CURIOSIDADE CURIOSITY

Este trilho conduz-nos ao coração deste concelho Duriense, desde a sua maravilhosa paisagem de vinhedos, olivais de bordadura e bosques mediterrâneos até às Capelas de Nossa Senhora da Guia (onde se inicia o percurso) e a situada em Laurentim, é todo ele um percurso ligado aos produtos endógenos de SANTA MARTA, a uva e a azeitona.

As típicas oliveiras, os muros de xisto e extensos vinhedos preenchem a paisagem, deixando-nos um legado único de elevada qualidade patrimonial, quer seja cultural, ambiental, ou arquitetónica.

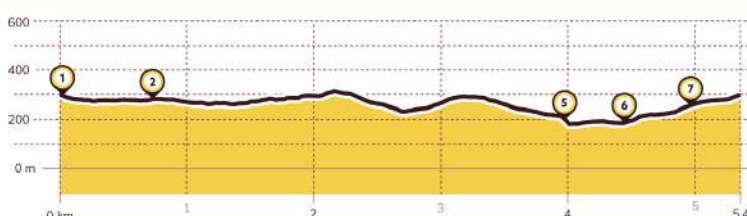
This trail takes us to the heart of this Douro municipality, from its wonderful landscape of vineyards, bordering olive groves and Mediterranean forests to the Chapel of Nossa Senhora da Guia (where the route begins) and the Chapel located in Laurentim.

This route is entirely linked to the endogenous products of SANTA MARTA, the grape and the olive. Typical olive trees, schist walls and extensive vineyards fill the landscape, leaving us with a unique legacy of high heritage quality, whether cultural, environmental, or architectural.

PONTOS DE INTERESSE POINTS OF INTEREST

- 1 Capela de Nossa Senhora da Guia
Nossa Senhora da Guia's Chapel
- 2 Paisagem Vinhateira
Vineyard landscape
- 3 Igreja de São João Baptista
São João Baptista's Church
- 4 Capela de São Gonçalo
São Gonçalo's Chapel
- 5 Quinta em Ruínas
Farm in ruins
- 6 Capela de São José
São José's Chapel
- 7 Quinta do Espinho

PERFIL TOPOGRÁFICO TOPOGRAPHY



Mais informações



cm-smpenaguiao.pt

DESCRIÇÃO DESCRIPTION | DESCRIPTÓN

Este trilho circular tem cerca de 5 km e inicia-se na Capela da N. Sra. da Guia, cuja romaria se celebra no 1º domingo do mês de agosto. Dali, e ao iniciarmos a descida até à capela de Laurentim, podemos vislumbrar o vale Vinhateiro e as encostas assombrosas da Serra do Marão. Após nos embrenharmos pelas vinhas, e contemplar toda a sua diversidade de castas, subimos até São João de Lobrigos, de onde conseguimos vislumbrar o Rio Douro. De volta à densidade das vinhas, após a passagem pelo centro da zona urbana de São João, voltamos a pôr os olhos no alto para encontrar o final do percurso novamente no local de culto à Senhora da Guia.

This circular trail is about 5 km long and starts at the Chapel of Nossa Senhora da Guia, whose pilgrimage is celebrated on the 1st Sunday of August. From there, and when we start the descent to the Laurentim chapel, we can glimpse the Vinhateiro valley and the amazing slopes of Serra do Marão. After immersing ourselves in the vineyards, and contemplating all its variety of grape varieties, we went up to São João de Lobrigos, from where we could glimpse the Douro River.

Back to the magnificence of the corridors of the vineyards, after passing through the center of the urban area of São João, we set our eyes on the top to find the end of the route, again at the place of worship of Senhora da Guia.

Este sendero circular tiene aproximadamente 5 km y comienza en la Capilla de Nuestra Señora de la Guía, cuya peregrinación se celebra el primer domingo del mes de agosto. Desde allí, al comenzar el descenso hasta la capilla de Laurentim, podemos vislumbrar el valle vinícola y las impresionantes laderas de la Serra do Marão. Después de adentrarnos entre las viñas y contemplar toda su diversidad de cepas, ascendemos hasta São João de Lobrigos, desde donde podemos vislumbrar el río Douro. De vuelta a la densidad de las viñas, tras pasar por el centro de la zona urbana de São João, volvemos a levantar la vista para encontrar el final del recorrido nuevamente en el lugar de culto a Nuestra Señora de la Guía.



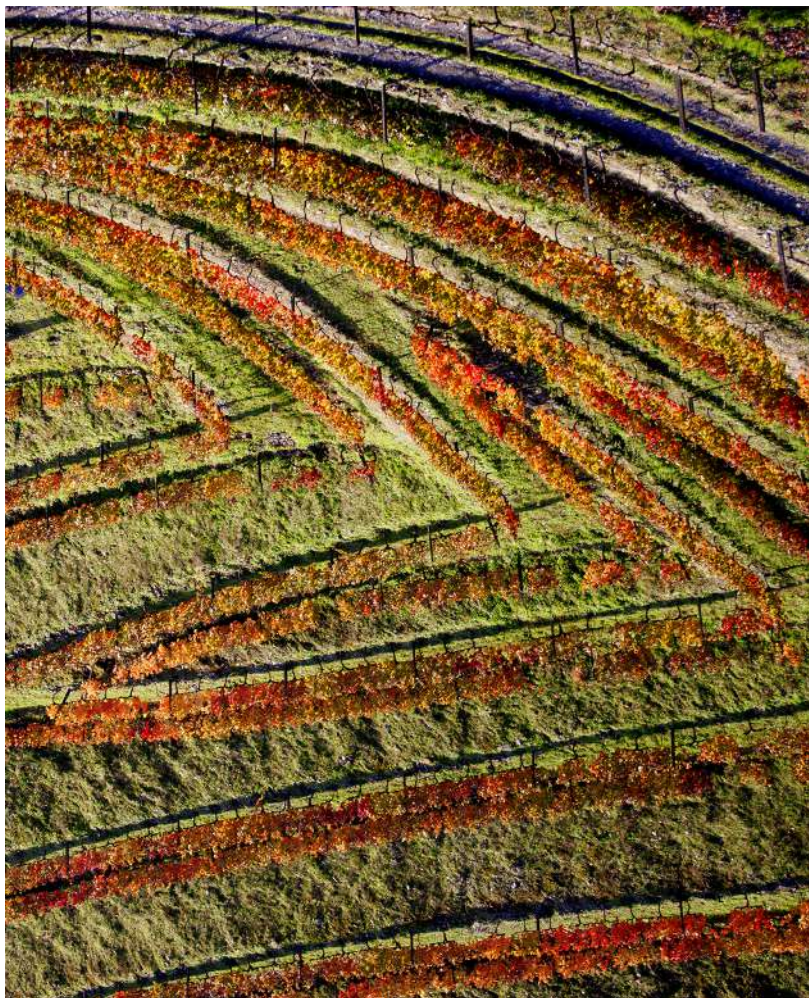
Paisagem Douro vinhateiro
Douro Valley landscape
Paisaje del Duero Vinhateiro



Videiras de Uvas Tintas
Red grape vines
Viñedos de uvas tintas



Videiras de Uvas Brancas
White grape vines
Viñedos de uvas blancas



NORMAS DE CONDUTA CODE OF CONDUCT

Seguir apenas pelo trilho sinalizado | Keep to the signposted track;
Evitar fazer ruídos desnecessários | Avoid making unnecessary noise;
Observar a fauna sem perturbar | Observe wildlife without disturbing it;
Não danificar a flora | Do not damage the flora;
Não deixar lixo ou outros vestígios de passagem | Do not leave rubbish or any other trace;
Não fazer lume | No naked flames;
Não colher amostras de plantas ou rochas | Do not take samples of plants or rocks;
Ser afável com as pessoas que encontre no local | Be nice to the people you might meet along the way.

SOS Emergência | SOS Emergency: 112
Informação Anti-Venenos | Anti-Poison Information: 808 250 143
Câmara Municipal de Santa Marta de Penaguião | Municipal Council of Santa Marta de Penaguião: (+351) 254 810 130
Loja Interativa de Turismo | Tourist Office: (+351) 254 828 125
Centro de Saúde | Healthcare Centre: (+351) 254 820 030
Bombeiros Voluntários | Fire Station: (+351) 254 821 180
G. N. R. | Police: (+351) 254 810 420

CONTACTOS ÚTEIS USEFUL CONTACTS

PR6 SMP
TRILHO PORTAS DA VILA
VILLAGE GATES TRAIL

